

ICOMOS

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES
CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО ВОПРОСАМ ПАМЯТНИКОВ И ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫХ МЕСТ

WORLD HERITAGE LIST

N° 537 à 539

A) IDENTIFICATION

Nomination : Monasteries of Daphni, Hosios Lukas and Nea Moni

Location : Attica, Phocide and Island of Chio

State Party : Greece

Date : 13 October, 1989

B) ICOMOS RECOMMENDATION

That the proposed cultural properties be included on the World Heritage List on the basis of Criteria I and IV.

C) JUSTIFICATION

Rather than individually presenting several undisputed masterpieces of Byzantine art, Greece, which possesses an incomparable heritage in this respect, chose to submit a single, coherent proposal including three different monasteries. Though geographically distant from each other- Daphni is located in Attica, 11 km from Athens; Hosios Lukas is in Phocide, 67 km from the capital and Nea Moni Chiou is in the middle of the island of Chio and is closer to Smyrna than to Athens- the three properties belong to the same typological series and share the same aesthetic characteristics. The churches are built on a cross-in-square plan with a large dome supported by squinches defining an octagonal space. In the 11th and 12th centuries they were decorated with superb marble and mosaic works very characteristic of the "second golden age of Byzantine art". The mosaics cover the vaults according to a very strict iconographical plan; their similarities have frequently been pointed out.

1. The Monastery of Daphni

Located on the ancient sacred road from Athens to Elusis, the monastery of Daphni replaced a temple dedicated to Apollo Daphneios which had been destroyed in 396 A.D. In the 5th century a basilica was built adjoining a wall that had been restored and completed under the reign of Justinian (527-565). It formed a square enceinte, 97m on a side; a large part of the north wall, originally 8m high, subsists. This first monastery, discovered through a series of archaeological vestiges, was abandoned during the Slav invasions in the 7th and 8th centuries. It was not until 1100, when the Byzantine empire was at its apogee, under Alexis the First Comnene, that it rose out of its ruins. The church was built at that time.

It had a narthex to which an two-storey exonarthex was added a short time later. Other monastic buildings such as the refectory, cells and a well were built during the same building campaign and the church was sumptuously decorated with mosaics portraying the Dormition of the Virgin Mary (also the subject of decor in the first bay after the narthex). In 1205 the monastery was sacked by Frankish crusaders. In 1207 the Duke of Athens Otho de la Roche gave it to the Cistercians of the Abbey of Bellevaux. They built a cloister and remodeled the exonarthex and the enceinte wall but without altering the mosaics (only the Pantocrator of the dome was somewhat damaged). Daphni was returned to Orthodox monks after Athens was taken by the Ottoman sultan Mehmet II in 1458. Deconsacrated in 1821 after a long period of deterioration, the monastery has been undergoing restoration work since 1888.

2. The Monastery of Hosios Lukas

Thirty-seven kilometers from Delphi on the western slope of the Helicon not far from the acropolis of ancient Stiris, a hermit named Luke the Stiriote made his home in 946 among the ruins of a temple dedicated to Demeter. The holy man died in 953. A work on his life mentions a primitive church dedicated to St. Barbara. In the latter half of the 10th century, construction on another church for pilgrims was begun.

The topography of the vast polygonal enclosure of the monastery, which extends haphazardly on an east-west axis, still bears traces of successive additions and testifies to the enduring success of the cult to St. Luke of Phocide. To the north-east, the present church of Theotokos is none other than the ancient Haghia Varvara built in 946-955. The big 11th-century church of Hosios Lukas stands over the 10th-century crypt of the second church. It is built onto the southern wall of the narthex of the Theotocos and has a passageway to its exonarthex. This forms an exceptionally interesting block of interlinking storied buildings. The ensemble is completed by the extensively restored refectory, a parallel construction located lower down on the south side.

Experts disagree as to the date of the earliest buildings: Chatzidakis says 1011, Stikas, 1042. Hosios Lukas makes an indelible impression on visitors. The immense central volume of the dome, nine meters in diameter, which rests on a drum pierced with sixteen windows, is supported on three sides by groin-vaulted bays. The bema and the apse define the cross-in-square plan of the church, which is one of the most perfect creations of Byzantine architecture. The church is filled with iconographic treasures of a magnitude and a coherence rarely equalled. Its complex, compartmentalized plan is unified into a harmonious, luxurious whole by the rich decor of mosaics, frescoes and marble slabs, which are echoed in the beautiful medallions in the pavement.

3. Nea Moni of Chios

The construction of the third monastery is fully documented as it was linked to a major event in Byzantine history. Constantine the Gladiator, a nobleman living in exile, was told by two monks of Chio, Nicetas and John, that he would become emperor. When Constantine Monomachos married the twice-widowed, 64-year old Emperess Zoe in 1042, thus becoming Basileus, he remembered the prediction. In 1045 he founded the monastery, choosing as its site a valley on Chio on the slopes of Mount Aetos and bestowing it with possessions and privileges.

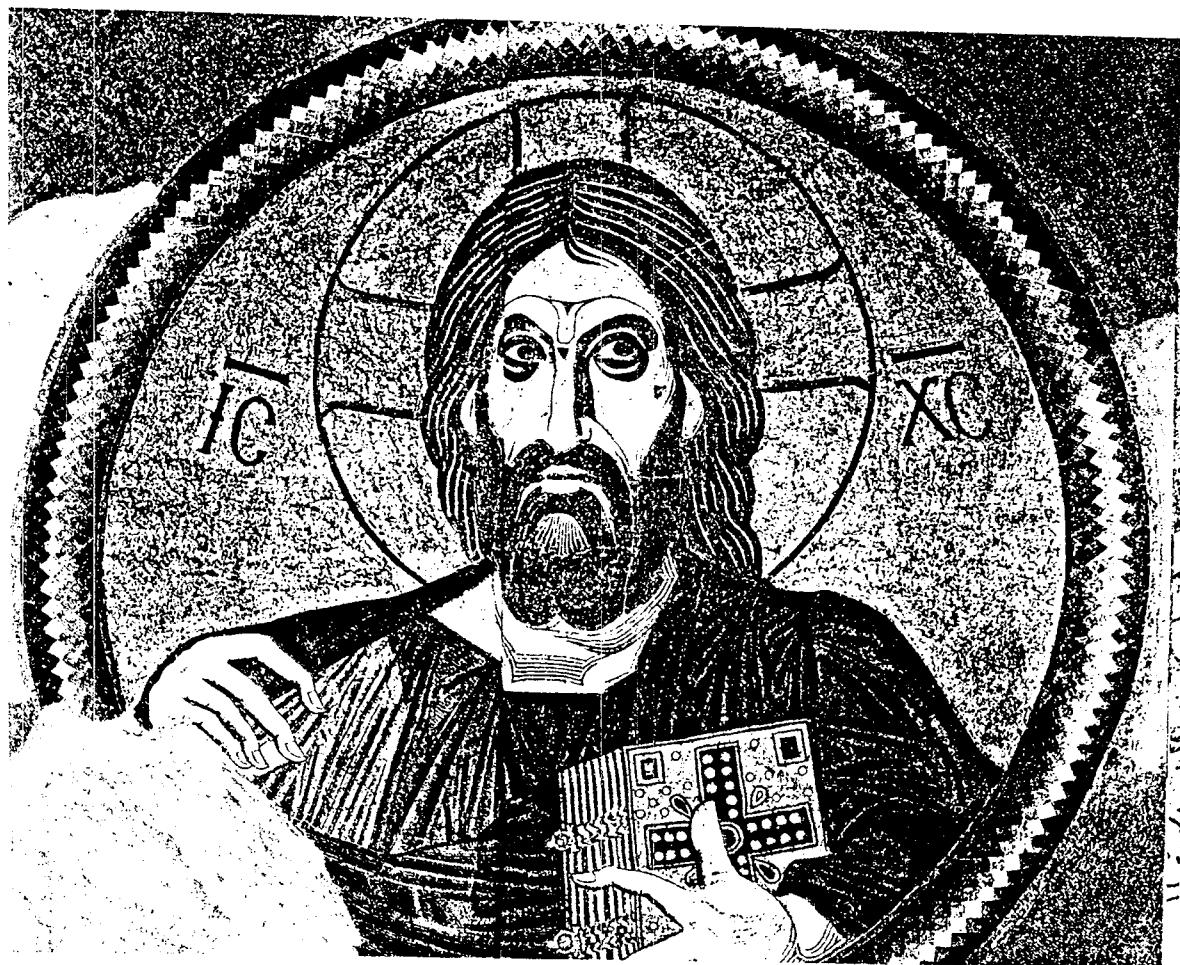
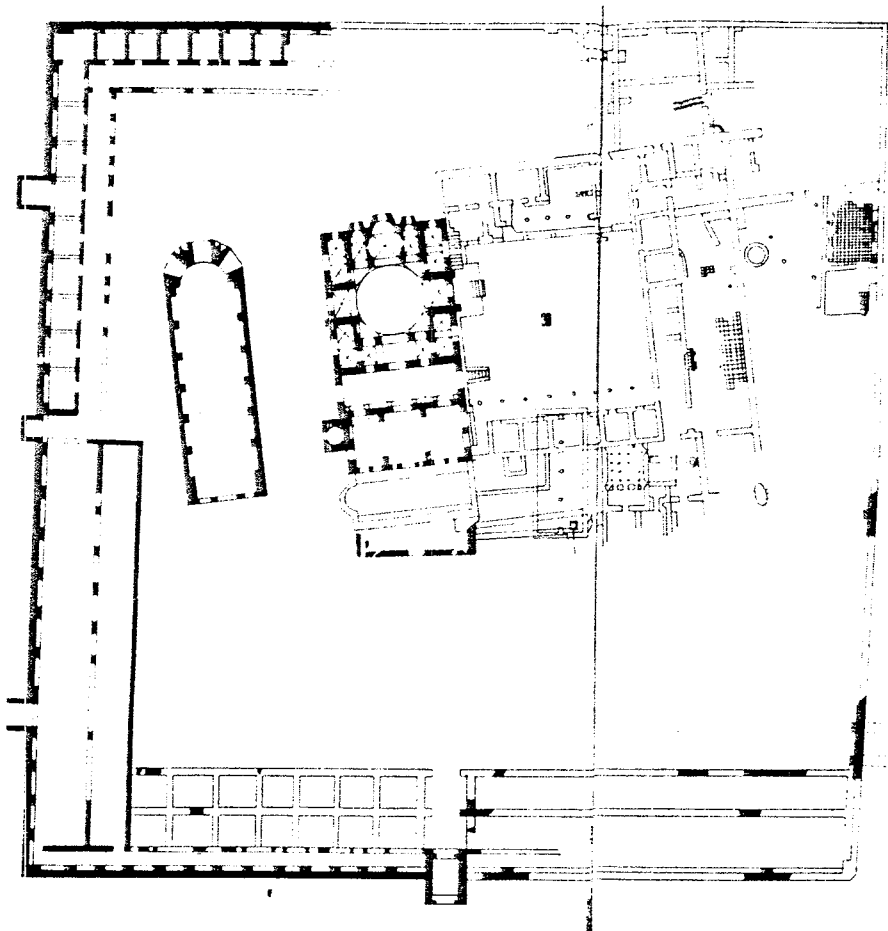
The main church or Katholikon is of a more simple style than the first two described above. The dome, approximately 7 meters in diameter, has no lateral bays but is placed between a triconch sanctuary and a narthex preceded by an exonarthex with lateral absides.

The fairly rustic architectural design is carried over into in the more primitive style of the mosaics which have a slightly Oriental flavor. Far from the somewhat abstract humanism of the decor at Daphni and Hosios Lukas, the typical characters portrayed at Nea Moni offer the stimulating counterpoint of more naive art, a folk transcription of the great models of Constantinople.

ICOMOS recommends that the convents of Daphni, Hosios Lukas and Nea Moni of Chio be included on the World Heritage List on the basis of Criteria I and IV.

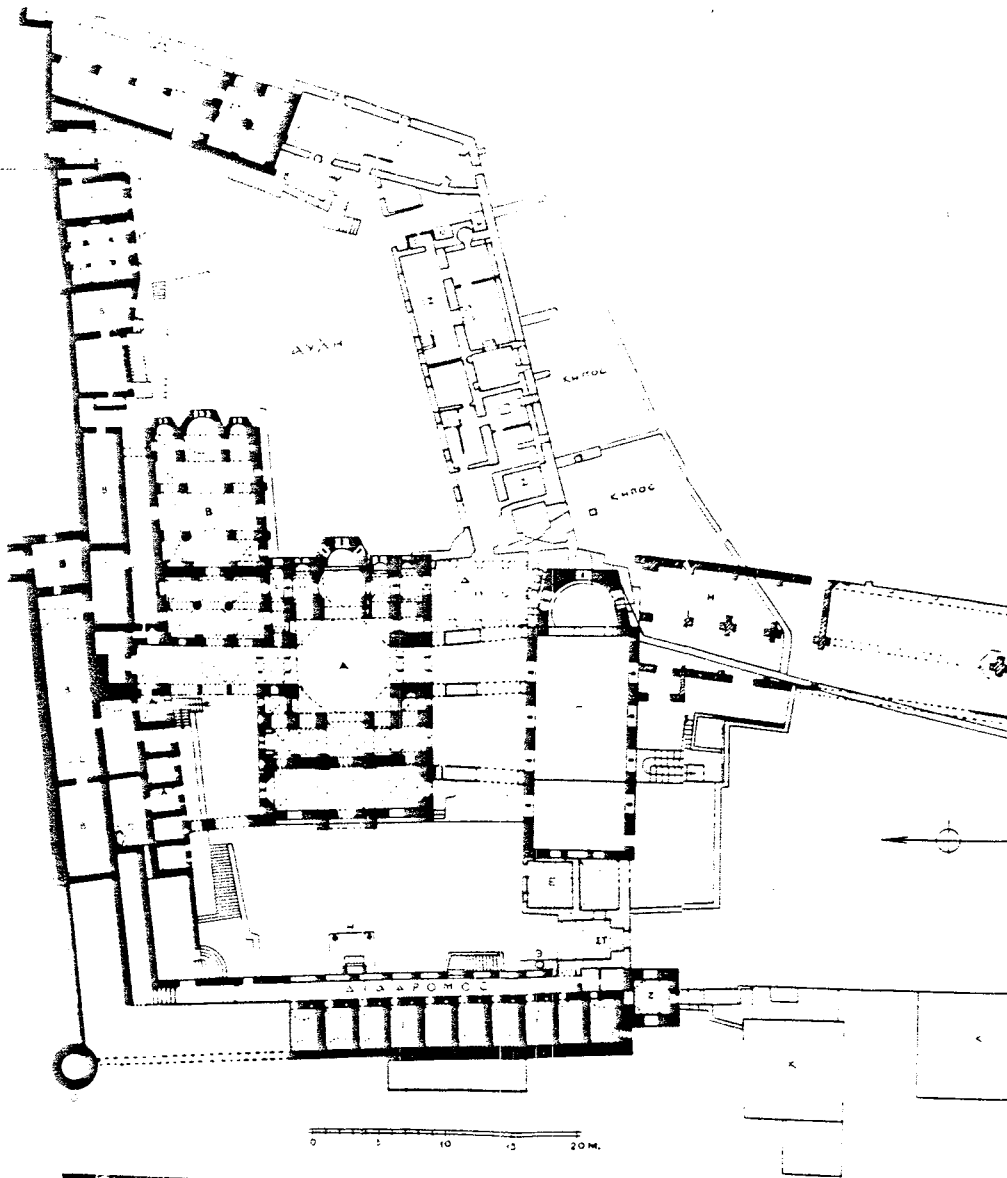
Criterion I. The monasteries at Daphni, Hosios Loukas and Nea Moni represent, with their admirable mosaics on a gold background, unique artistic achievements. On this basis each one of these indisputable masterpieces of Byzantine art could have been included on the World Heritage List on its own merits.

Criterion IV. These three monasteries are outstanding examples of a type of construction characteristic of the middle period of Byzantine religious architecture. Nea Moni illustrates the most simple expression: an octagonal church with no added spaces. Hosios Lukas and Daphni are more complex. They have a central octagonal space surrounded by a series of bays that form a square. This more elaborate structure defines a hierarchy of volumes and functions and enables the implementation of an extensive iconographic and decorative plan. It is typical of other churches, like Christianou near Kyparissia, Panaghia Lilodimou in Athens or Haghia Sophia in Monemvasie. The two examples included in the proposal are, along with Saint Theodorus of Mistra (included on the World Heritage List in 1989), the most representative by virtue of the perfection of their architecture, the beauty of their mosaics and paintings and their more satisfactory state of conservation.



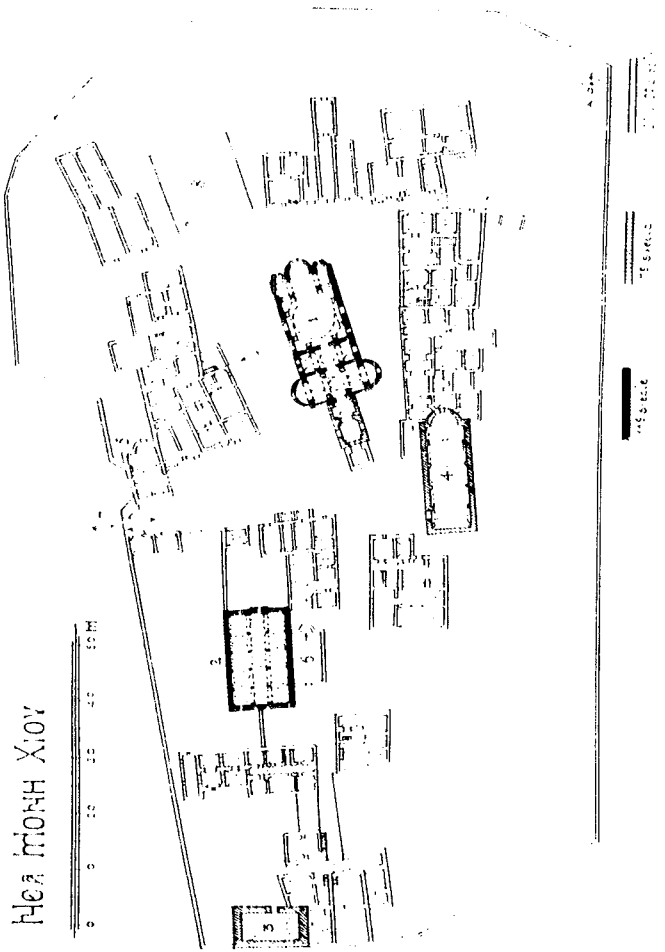
1. Plan de Daphni / Plan of Daphni

2. Mosaïque du Pantocrator / Mosaic of the Pantocrator



1. Plan de Hosios Loukas / Plan of Hosios Loukas

2. Mosaïque: saint-Jean Chrysostome / Mosaic: St. John Chrysostom



1. Plan de la Nea Moni / Plan of the Nea Moni.
2. Mosaïque: Adam et Eve / Mosaic: Adam and Eve

ICOMOS

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES
CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО ВОПРОСАМ ПАМЯТНИКОВ И ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫХ МЕСТ

LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

N° 537 à 539

A) IDENTIFICATION

Bien proposé : Monastères de Daphni, de Hosios Loukas et de la Nea Moni de Chio

Lieu : Attique, Phocide et île de Chio

Etat partie : Grèce

Date : 13 octobre 1989

B) RECOMMANDATION DE L'ICOMOS

Que les biens culturels proposés soient inscrits sur la Liste du Patrimoine mondial au titre des critères I et IV.

C) JUSTIFICATION

Plutôt que de présenter individuellement plusieurs chefs-d'oeuvre incontestés de l'art byzantin, la Grèce, dont le patrimoine est à cet égard incomparablement riche, a choisi de regrouper dans une proposition unique et cohérente trois monastères, géographiquement distants les uns des autres (Daphni se trouve en Attique, à 11 km de la capitale, Hosios Loukas en Phocide, à 67 km d'Athènes, la Nea Moni, au coeur de l'île de Chio est plus proche de Smyrne que d'Athènes) mais appartenant à une même série typologique et participant d'une esthétique commune : leurs églises de plan central, dont l'ample coupole est supportée par des trompes d'angle définissant un espace "octogonal", ont reçu, aux XI^e et XII^e siècles, de superbes décors de marbres et de mosaïques. Celles-ci, très caractéristiques du "deuxième âge d'or byzantin", tapissent les voûtes en se conformant à un programme iconographique très strict, dont les analogies ont été fréquemment soulignées.

1. Le monastère de Daphni

Sur l'ancienne voie sacrée d'Athènes à Eleusis, le monastère de Daphni a pris la place d'un temple d'Apollon Daphneios détruit en 396 après J.C.. Dès le Ve siècle, une basilique avait été élevée, à l'abri d'un mur qui fut restauré et complété sous le règne de Justinien (527-565), formant une enceinte carrée de 97 m de côté dont une grande partie du mur nord, initialement haut de 8 m, subsiste. Ce premier monastère, connu par une série de vestiges archéologiques, fut abandonné lors des invasions slaves des VII^e et VIII^e siècles. Il ne se releva de ses ruines qu'à l'apogée de l'empire byzantin, sous Alexis I^{er} Comnène, en 1100.

L'église fut alors construite, avec son narthex auquel vint s'accoler peu après un exonarthex à un étage; d'autres bâtiments monastiques -réfectoire, cellules, citerne- s'élevèrent au cours de la même campagne de constructions qui vit aussi l'exécution des somptueuses mosaïques de l'église, consacrée à la Dormition de la Vierge (ce sujet est traité dans la première travée après le narthex). En 1205, le monastère fut saccagé par les Croisés francs et, en 1207, le duc d'Athènes Othon de la Roche en fit don aux Cisterciens de l'abbaye de Bellevaux qui y édifièrent un cloître et remanièrent l'exonarthex et le mur d'enceinte mais surent respecter le décor de mosaïques (seul le Pantocrator de la coupole fut l'objet de quelques dégradations). Daphni revint aux moines orthodoxes après la prise d'Athènes par le sultan ottoman Mehemet II en 1458. Désaffecté en 1821, après une longue période de déréliction, il a fait l'objet de travaux de restauration depuis 1888.

2. Le monastère de Hosios Loukas

A 37 km de Delphes, sur le flanc ouest de l'Hélicon, un ermite du nom de Luc s'installa en 946 non loin de l'Acropole de l'antique Stiris, dans les ruines d'un temple de Déméter. Ce saint homme, Loukas le Stiriote, mourut en 953. Sa Vie mentionne une église primitive dédiée à sainte Barbe. Dans la seconde moitié du Xe siècle, une autre église, destinée à accueillir les pèlerins, fut entreprise.

La topographie du vaste enclos polygonal du monastère qui se développe selon un plan irrégulier dans le sens est-ouest porte trace de ces apports successifs et atteste du succès durable du culte de saint Luc de Phocide. Au nord-est, l'actuelle église de la Théotocos n'est autre que l'antique Haghia Varvara, élevée de 946 à 955. La grande église du XIe siècle -Hosios Loukas- recouvre la crypte du Xe siècle de la seconde église, s'accole au flanc sud du narthex de la Théotocos et communique avec son exonarthex, créant ainsi un bloc de bâtiments étagés et imbriqués de très grand intérêt que complète, en contrebas au sud, le réfectoire, construction parallèle fortement restaurée.

Hosios Loukas -dont les spécialistes discutent encore la date du début des travaux, 1011 selon Chatzidakis, 1042 selon Stikas- laisse au visiteur une impression ineffaçable. L'immense volume central de la coupole, d'un diamètre de neuf mètres, reposant sur un tambour percé de seize fenêtres, est épaulé de trois côtés par des espaces latéraux voûtés d'arêtes. La Bêma et la conque rétablissent fortement l'orientation de cette église de plan central, l'une des plus parfaites créations de l'architecture byzantine. Le riche décor de mosaïques, de fresques, de plaques de marbre auxquelles répondent les précieuses incrustations du pavement unifie dans une harmonie unique et chatoyante cette composition complexe et compartimentée, réceptacle d'un programme iconographique d'une ampleur et d'une cohérence rarement égalées.

3. La Neo Moni de Chio

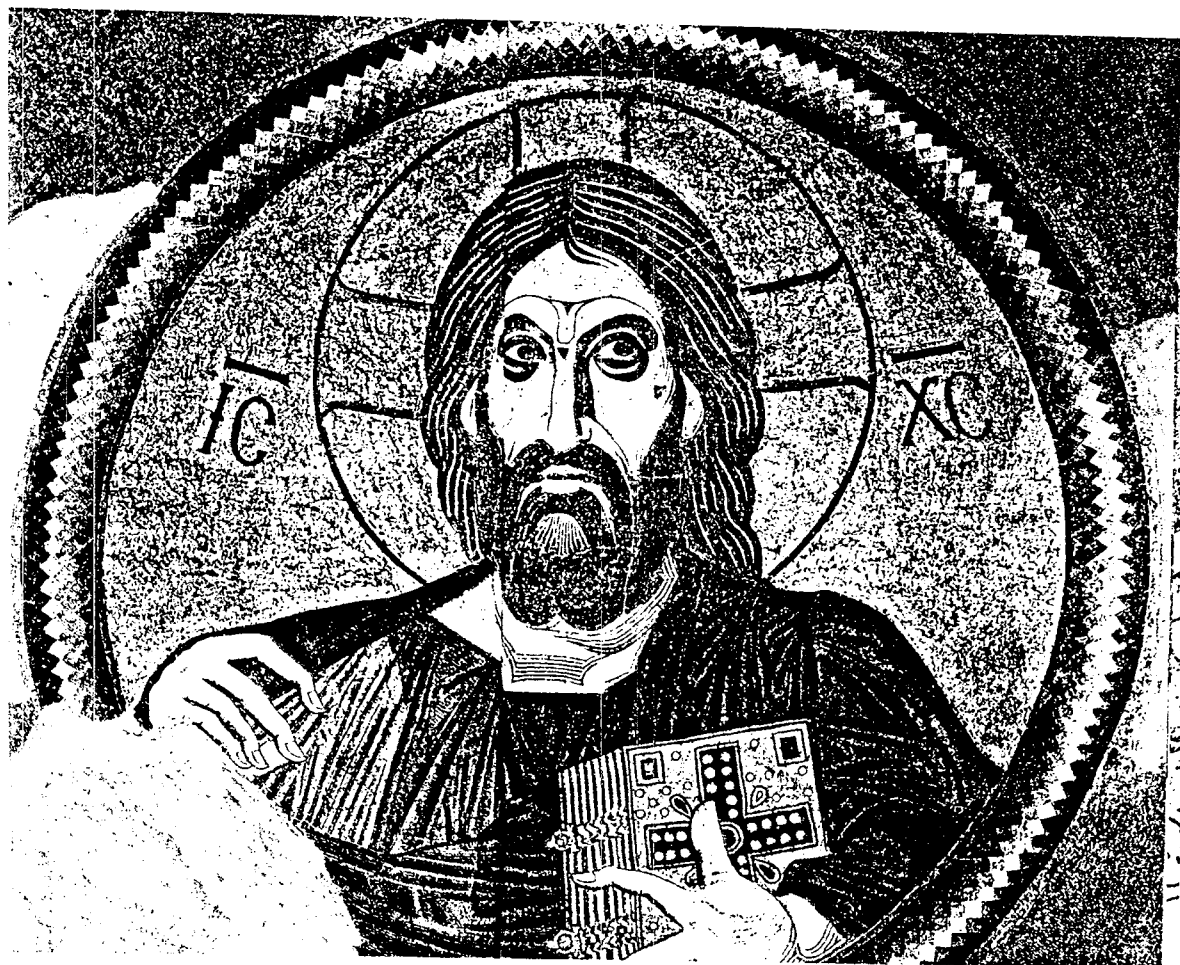
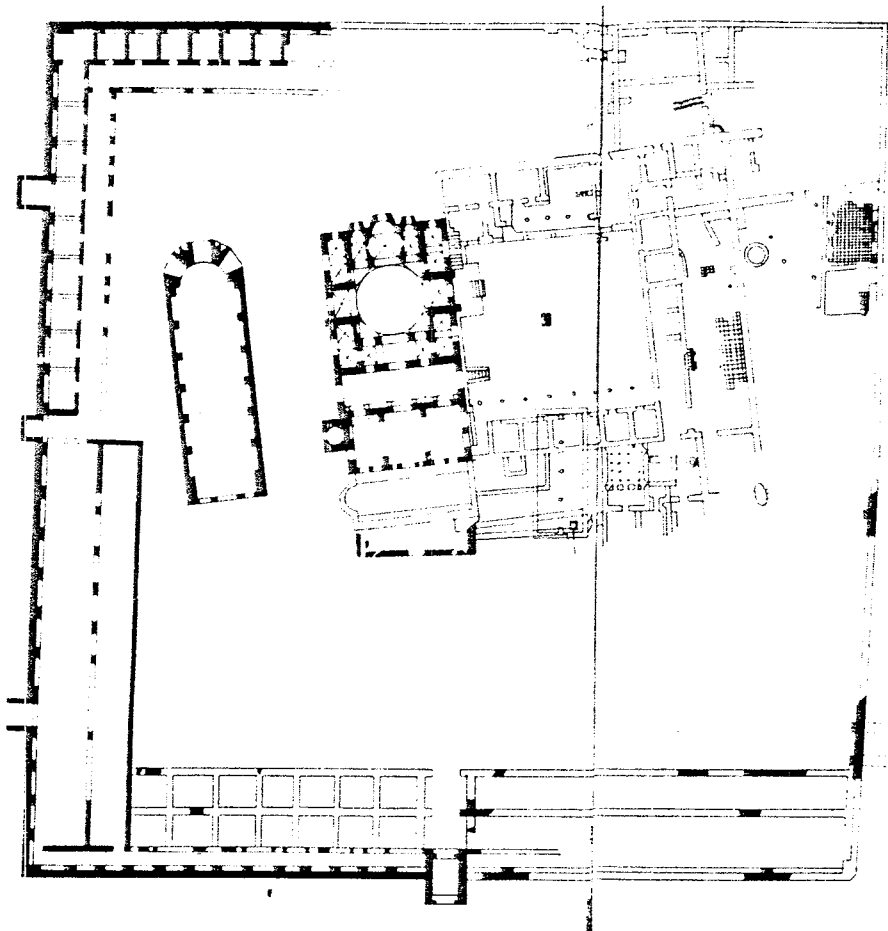
Parfaitement datée, la construction de ce troisième monastère se rattache à un grand événement de l'histoire byzantine. Deux moines de Chio, Nicéatas et Jean, prédirent à un noble en exil, Constantin le Gladiateur, qu'il serait empereur. Lorsque, en 1042, Constantin Monomaque épousa l'impératrice Zoé, deux fois veuve et alors âgée de soixante-quatre ans, devenant ainsi Basileus, il se souvint de la prédiction et, en 1045, fonda dans un vallon de Chio, aux flancs du Mont Aetos, le monastère auquel il accorda des biens et des privilèges.

L'église principale, ou catholicon, est d'un type plus simple que celui des deux précédents édifices. La coupole, d'un diamètre de sept mètres environ, n'est pas flanquée d'espaces latéraux mais s'inscrit entre un sanctuaire triconque et un narthex précédé d'un exonarthex à absides latérales. A une certaine rusticité de la conception architecturale correspond le style plus fruste des mosaïques teintées d'orientalisme. Loin de l'humanisme un peu abstrait de Daphni et d'Hosios Loukas, les personnages typés de la Nea Moni proposent le contrepoint stimulant d'un art plus naïf, transcription populaire des grands modèles constantinopolitains.

L'ICOMOS recommande l'inscription sur la Liste du Patrimoine mondial des couvents de Daphni, de Hosios Loukas et de la Nea Moni de Chio au titre des critères I et IV.

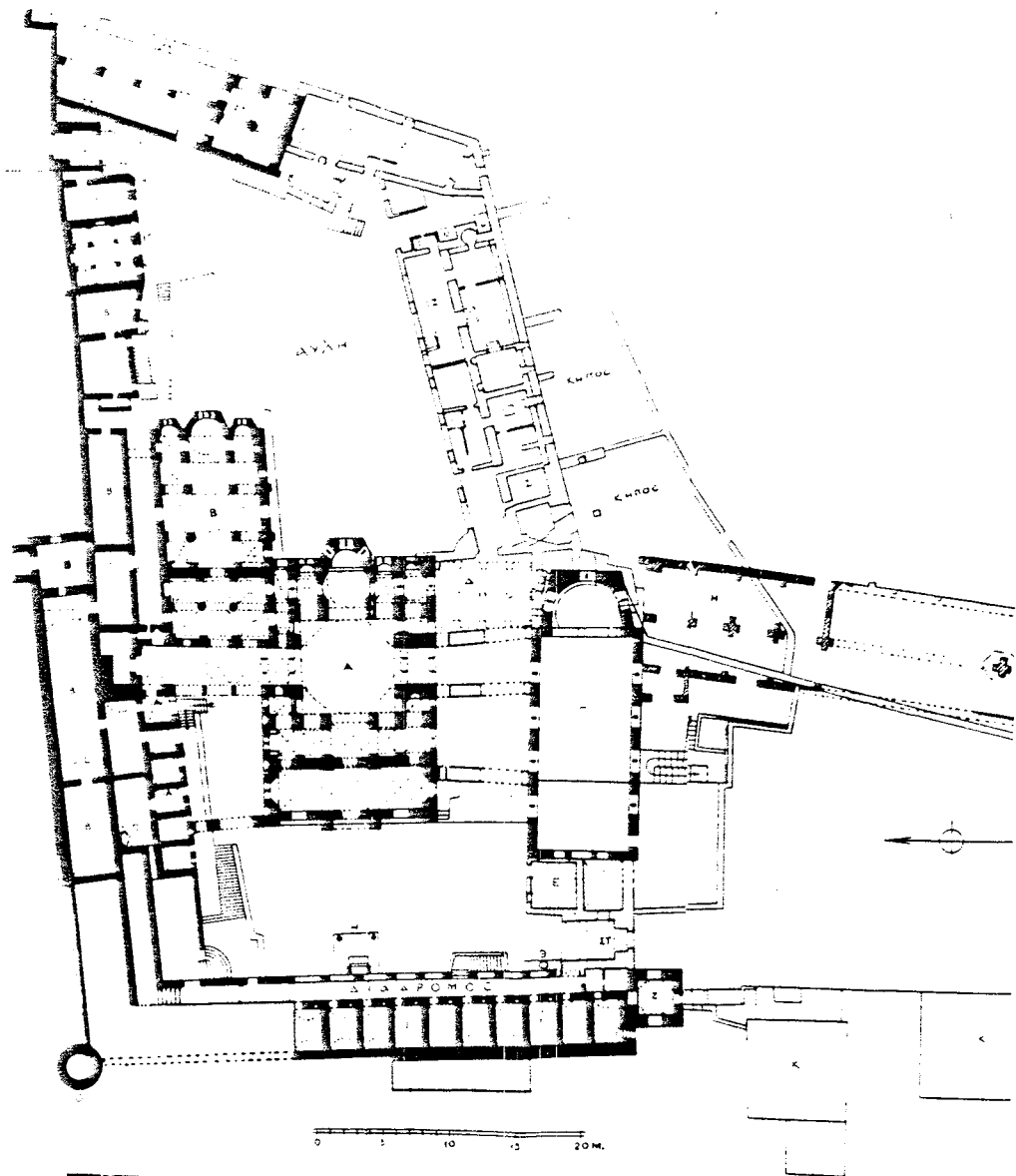
- **Critère I.** Les monastères de Daphni, de Hosios Loukas et de la Nea Moni représentent, avec leurs admirables mosaïques à fond d'or, des réalisations artistiques uniques. A ce titre, chacun de ces trois chefs-d'oeuvre incontestés de l'art byzantin aurait pu être inscrit, pour ses mérites propres, sur la Liste du Patrimoine mondial.

- **Critère IV.** Ces trois monastères offrent des exemples éminents d'un type de construction caractéristique de l'architecture religieuse médio-byzantine. La Nea Moni illustre le parti le plus simple : celui d'une église de plan octogonal sans espaces annexes; Hosios Loukas et Daphni un parti plus complexe où le noyau central de la construction, octogonal, est englobé dans une série d'espaces latéraux s'inscrivant dans un carré. Cette structure plus élaborée, définissant une hiérarchie des volumes et des fonctions, permettant le développement d'un ample programme iconographique et décoratif caractérise d'autres édifices, comme l'église de Christianou, près de Kyparissia, la Panaghia Likodimou d'Athènes ou Haghia Sophia de Monemvasie. Les deux exemples retenus par la proposition d'inscription sont, avec celui des Saints-Théodore de Mistra (inscrit en 1989 sur la Liste du Patrimoine mondial), les plus représentatifs en raison de la perfection de leur architecture, de la beauté de leurs mosaïques et de leurs peintures, de l'inscription, correspond à l'hypothèse la plus favorable à la gestion future d'un site archéologique insuffisamment connu.



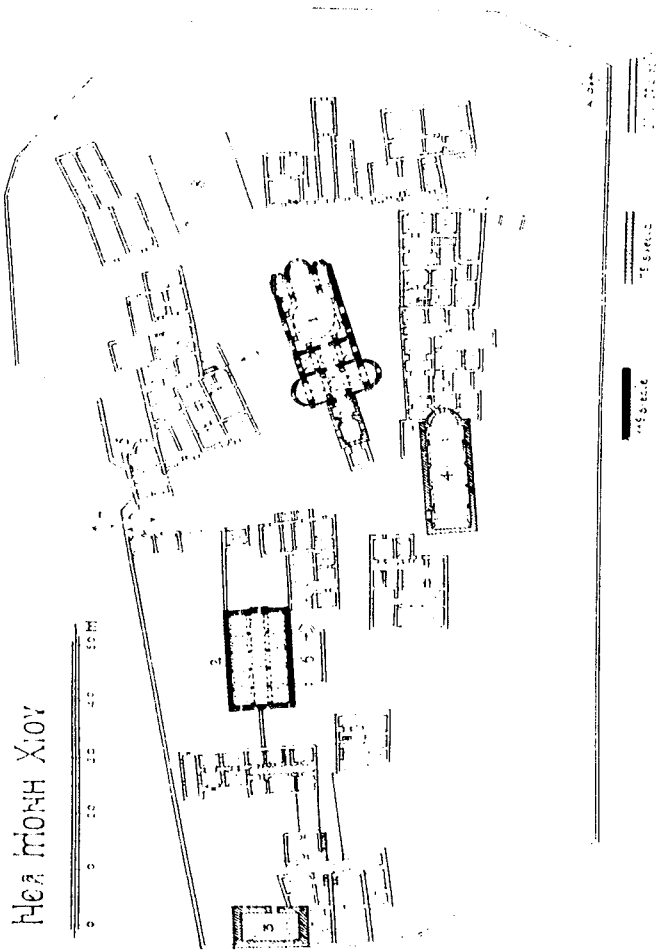
1. Plan de Daphni / Plan of Daphni

2. Mosaïque du Pantocrator / Mosaic of the Pantocrator



1. Plan de Hosios Loukas / Plan of Hosios Loukas

2. Mosaïque: saint-Jean Chrysostome / Mosaic: St. John Chrysostom



1. Plan de la Nea Moni / Plan of the Nea Moni.
2. Mosaïque: Adam et Eve / Mosaic: Adam and Eve